

*Preocupado* por la urgente necesidad de aplicar la citada resolución, teniendo en cuenta el esbozo de programa provisional consignado en el anexo de esa resolución,

*Subrayando* la importancia que reviste un buen examen y evaluación para acelerar el ritmo de aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro,

1. *Decide* que se presente a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su período de sesiones ampliado de 1990 un informe completo sobre los progresos realizados y los obstáculos con que se haya tropezado en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer durante los cinco primeros años;

2. *Decide además* que se presente también un proyecto de conclusiones y recomendaciones que emane del examen y la evaluación, y que en éstas se incluyan medidas para superar los obstáculos que requieran atención inmediata a fin de acelerar el ritmo de aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro;

3. *Recomienda* que, a fin de obtener orientación para la formulación del proyecto de conclusiones y recomendaciones, el Secretario General facilite información sobre los resultados preliminares del examen y la evaluación, que se incluirá posteriormente en el informe completo, a un grupo de Estados Miembros, de composición abierta, que se reúna con carácter oficioso en Nueva York en el curso del cuadragésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General con ocasión del debate sobre el adelanto de la mujer;

4. *Pide* al Secretario General que, al preparar el informe completo y el proyecto de conclusiones y recomendaciones, utilice los documentos enumerados en el anexo de la resolución 1988/22 del Consejo, de 26 de mayo de 1988, especialmente la primera actualización periódica del *Estudio Mundial sobre el Papel de la Mujer en el Desarrollo*;

5. *Insta* al Secretario General a que entable contacto con los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer que todavía no hayan respondido al cuestionario y los invite a contestar inmediatamente, a fin de obtener respuestas representativas al cuestionario, y a que, de ser posible, organice el envío, previa solicitud, de misiones de estudio a ciertos países para prestar asistencia en la preparación de las respuestas;

6. *Pide* a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que examine en sesión plenaria la documentación preparada por el Secretario General y establezca un comité plenario para preparar el texto definitivo de las recomendaciones.

*15a. sesión plenaria  
24 de mayo de 1989*

### **1989/33. La mujer y el niño bajo el apartheid**

*El Consejo Económico y Social,*

*Recordando* su resolución 1988/23, de 26 de mayo de 1988,

*Observando* la preocupación de las mujeres en todo el mundo por la degradación y el abuso constantes a que el régimen de la minoría blanca de Sudáfrica somete diariamente a las mujeres y a los niños africanos,

*Recordando* que esta preocupación fue expresada en las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer<sup>59</sup>, que contienen también propues-

tas para las diversas formas de asistencia que han de prestarse a la mujer y al niño dentro de Sudáfrica, así como a los que se han convertido en refugiados,

*Reconociendo* que la explotación y el despojo inhumanos del pueblo africano por el régimen de la minoría blanca es causa directa de las deplorables condiciones en que viven la mujer y el niño africanos,

*Reconociendo también* que la igualdad de la mujer no se puede lograr sin el triunfo de la lucha por la liberación nacional y la libre determinación del pueblo de Sudáfrica contra el régimen racista de Pretoria,

*Habiendo examinado* el informe del Secretario General sobre la evolución de la situación de la mujer bajo el *apartheid* en Sudáfrica y Namibia, y las medidas para prestar asistencia a las mujeres de Sudáfrica y Namibia<sup>61</sup>,

1. *Encomia* la tenacidad y valentía de las mujeres que dentro y fuera de Sudáfrica han resistido a la opresión, han sido detenidas, torturadas o asesinadas, y la de aquellas cuyos esposos, hijos u otros parientes han sido detenidos, torturados o asesinados y que, a pesar de ello, han permanecido firmes en su oposición al régimen racista;

2. *Reconoce* los esfuerzos de los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales, las organizaciones no gubernamentales y los particulares que han emprendido campañas en pro de la aplicación de sanciones contra el régimen racista y que las han aplicado;

3. *Condena inequívocamente* al régimen de Sudáfrica por la imposición del estado de emergencia, la separación forzada de familias negras, la detención y el encarcelamiento de mujeres y niños y la restricción de las actividades de organizaciones democráticas no violentas y de personas que se oponen al *apartheid*;

4. *Insta* al régimen de Sudáfrica a conceder la condición de prisioneros de guerra a los combatientes por la libertad capturados, de conformidad con los Convenios de Ginebra de 12 de agosto de 1949<sup>62</sup> y el Protocolo Adicional a los Convenios de Ginebra de 12 de agosto de 1949 relativo a la protección de las víctimas de conflictos armados internacionales (Protocolo I), aprobado en 1977<sup>63</sup>, a conceder a todos los presos políticos condenados a muerte, entre los cuales hay mujeres, un juicio imparcial basado en las normas jurídicas internacionales y a poner fin a la ejecución de presos políticos;

5. *Exige* la liberación inmediata e incondicional de todos los presos y detenidos políticos, entre los cuales hay un número cada vez mayor de mujeres y niños;

6. *Insta una vez más* a los gobiernos a que, en vista del deterioro de la situación en Sudáfrica, impongan con carácter urgente sanciones amplias, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad y con las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer;

7. *Hace un llamamiento* a todos los países para que apoyen los programas educativos, sanitarios y de bienestar social para la mujer y el niño bajo el *apartheid*;

8. *Hace también un llamamiento* a la comunidad internacional para que aumente la asistencia a las mujeres y los niños refugiados del África meridional;

9. *Insta* a la comunidad internacional a examinar la evolución reciente de la situación de los refugiados y personas desplazadas, con miras a prestarles asistencia material;

<sup>59</sup> E/CN.6/1989/3.

<sup>62</sup> Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 75, Nos. 970 a 973.

<sup>63</sup> *Ibid.*, vol. 1125, No. 17512.

10. *Exhorta* a los Estados Miembros y a los órganos de las Naciones Unidas a que, en consulta con los movimientos de liberación, pongan en práctica inmediatamente las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro que se refieran a la mujer y al niño bajo el *apartheid*, prestando particular atención a la educación, la salud, la capacitación para el empleo y las oportunidades de empleo, así como al fortalecimiento de las secciones femeninas de los movimientos de liberación;

11. *Pide* a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que trabaje en estrecha colaboración con mujeres de los movimientos de liberación para difundir información y garantizar la evaluación adecuada de las necesidades y aspiraciones de las mujeres y los niños que viven bajo el *apartheid*;

12. *Pide* al Secretario General que presente a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 34º período de sesiones, un informe completo sobre la aplicación y supervisión de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro en cuanto a la mujer y el niño bajo el *apartheid*.

15a. sesión plenaria  
24 de mayo de 1989

#### 1989/34. La situación de las mujeres palestinas

*El Consejo Económico y Social,*

*Habiendo examinado* el informe del Secretario General<sup>64</sup>,

*Teniendo presentes* los principios y disposiciones humanitarios del Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949<sup>65</sup>,

*Recordando* las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer<sup>59</sup>, en particular el párrafo 260 de ese texto,

*Recordando también* su resolución 1988/25, de 26 de mayo de 1988,

*Teniendo en cuenta* el levantamiento (*intifada*) del pueblo palestino en los territorios palestinos ocupados contra la ocupación israelí y las prácticas opresoras de Israel contra el pueblo palestino, inclusive mujeres y niños,

1. *Pide* al Secretario General que prepare un informe completo sobre la situación de las mujeres palestinas utilizando toda la información disponible, incluidos informes de las Naciones Unidas, información de los gobiernos, organizaciones no gubernamentales y misiones enviadas por órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas a los territorios ocupados, así como de las reuniones y los seminarios pertinentes, y lo presente a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 34º período de sesiones;

2. *Pide* a los organismos especializados que incluyan, en las misiones que envíen a los territorios palestinos ocupados, un experto en cuestiones de la mujer para evaluar la situación de la mujer palestina y preparar proyectos de asistencia concretos;

3. *Condena enérgicamente* la continuación de la política de "mano de hierro" aplicada por Israel, la Potencia ocupante, contra las mujeres palestinas y sus familias en los territorios palestinos ocupados;

4. *Reafirma* que el Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949, es aplicable a los territorios ocupados por Israel desde 1967, incluida Jerusalén;

5. *Pide nuevamente* al Secretario General que envíe una misión compuesta de expertos en la condición jurídica y social de la mujer para que investigue la situación de las mujeres y los niños palestinos, habida cuenta del drástico deterioro de la situación en los territorios palestinos ocupados;

6. *Pide* a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que supervise la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer y, en particular, del párrafo 260 de ese texto, relativo a la asistencia a las mujeres y los niños palestinos en los territorios palestinos ocupados y fuera de ellos;

7. *Reafirma* que las mujeres palestinas, como parte integrante de una nación a cuyo pueblo se le impide ejercer sus derechos humanos y políticos básicos, no pueden participar plenamente en la realización de los objetivos de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, a saber, igualdad, desarrollo y paz, sin el disfrute de su derecho inalienable a regresar a sus hogares, su derecho a la libre determinación y su derecho a establecer un Estado independiente de conformidad con las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas.

15a. sesión plenaria  
24 de mayo de 1989

#### 1989/35. La mujer y la paz en Centroamérica

*El Consejo Económico y Social,*

*Recordando* que, la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, al adoptar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer reconoció que la mujer debía participar plenamente en todos los esfuerzos encaminados a fortalecer y mantener la paz y la seguridad internacionales y en la promoción de la cooperación internacional<sup>66</sup>,

*Recordando asimismo* que la Conferencia Mundial también reconoció que la situación de violencia y desestabilización en Centroamérica entorpecía el cumplimiento de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, esenciales para el adelanto de la mujer<sup>67</sup>,

*Recordando además* el acuerdo sobre los "Procedimientos para establecer la paz firme y duradera en Centroamérica"<sup>68</sup> suscrito en la reunión en la cumbre Esquipulas II celebrada en la Ciudad de Guatemala, el 7 de agosto de 1987, por los Presidentes de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua y tomando nota de las reuniones posteriores que celebraron en 1988 y febrero de 1989,

<sup>66</sup> Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A, párr. 240.

<sup>67</sup> *Ibid.*, párr. 247.

<sup>68</sup> Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, cuadragésimo segundo año, Suplemento de julio, agosto y septiembre de 1987, documento S/19085, anexo.

<sup>64</sup> E/CN.6/1989/4 y Corr.1.

<sup>65</sup> Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 75, No. 973.